

# DENIOS.

## Prysznic awaryjny G 1902 / G 1902-P G 1931 / G 1991



## Instrukcja obsługi

02/2006

121785 DE BA Notdusche G1902-G1902-P, G1931-G1991  
T40020020A\_DE\_DE\_BA\_105

## 1. WSKAZÓWKI OGÓLNE

Każda osoba zajmująca się ustawianiem, obsługą, serwisowaniem i naprawą prysznica awaryjnego, musi zapoznać się z instrukcją obsługi oraz ją zrozumieć.

## 2. OPIS TECHNICZNY

Prysznic awaryjny służy do celowego splukania ciała lub do przepłukania oczu czy twarzy. Prysznic awaryjny mocuje się na ziemi. Składa się on z natrysku do oczu i twarzy, który w zależności od wykonania zintegrowany jest z umywalką ze stali szlachetnej lub tworzywa sztucznego, lub nie ma umywalki, oraz z natrysku do ciała, składającego się z tworzyw sztucznych lub w typie G 1991 ze stali szlachetnej. Dysze rozpylające do natrysku do oczu i twarzy wyposażone są w samoregulujący się regulator przepływowy, filtr zanieczyszczeń oraz kopułkę ochronną.

Natrysk do oczu służy do celowego przepłukania oczu.

Natrysk do oczu montuje się do zaworu kurkowego. Ponieważ pod natryskiem do oczu znajduje się otwór spustowy wody, to zawór kurkowy może być w dalszym ciągu używany.

Typ	Wersja	Nr artykułu
1902	bez umywalki	117412
1902-P	z umywalką z tworzywa	117426
G 1931	z umywalką ze stali szlachetnej	117467
G 1991	z umywalką oraz deszczownicą ze stali szl.	117468

## 3. OBSŁUGA

Podłączanie

- Montaż patrz punkt 7
- Podłączenie otworu wlotowego do przyłącza wody typu 1 L". Dopływ wody może być wedle wyboru z góry lub na trzech czwartych wysokości prysznica awaryjnego. W razie konieczności należy zmienić pozycję zatyczki.

Obsługa natrysku do oczu

- Do pracy natrysku do oczu należy otworzyć klapki z tworzyw sztucznych od głowic rozpylających.
- Uruchomienie następuje za pomocą płytki naciskowej. W tym celu należy wcisnąć płytkę naciskową do tyłu. Wówczas pozostanie ona w tej pozycji

Praca natrysku do ciała

- W celu uruchomienia natrysku do ciała należy pociągnąć w dół dźwignię obok głowicy prysznica. Dźwignia pozostanie w tej pozycji.
- Aby wyłączyć wodę w natrysku do ciała, należy przestawić dźwignię do góry.

Źródła zagrożeń

- Gdy głowice rozpylające nie są używane, to należy je przykryć klapkami z tworzywa sztucznego, w celu uniknięcia zabrudzenia głowic.

Serwisowanie

- Sprawdzać działanie prysznica awaryjnego co najmniej raz w miesiącu przez jej uruchomienie. Z jednej strony sprawdza się w ten sposób funkcjonowanie, a z drugiej strony zapobiega się odstaniu się wody i utworzeniu się w niej zarodków, czy też jej zabarwieniu.

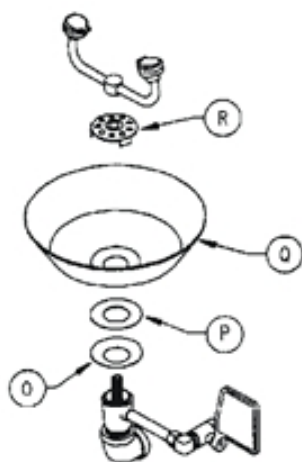
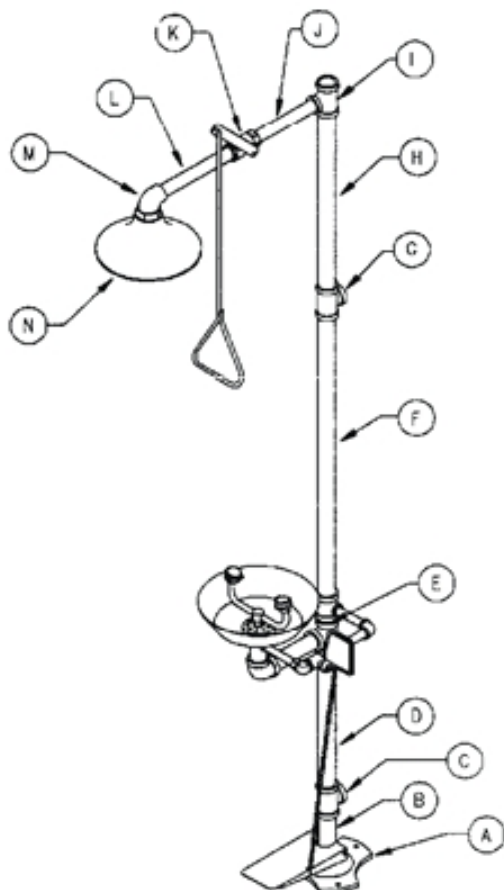
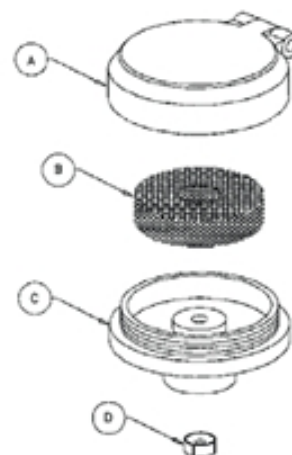
## 5. LISTA CZĘŚCI

Umywalka ze stali szl. lub tworzywa (Q)	1	Zaślepki kwadratowej	1
Deszczownica z tworzywa (N)	1	Rama do umywalki (E)	1
Zawór awaryjny prysznica(K)	1	Głowice rozpryskowe	1
Kolanko z tworzywa (M)	1	Płytkę odpływowa (R)	1
Rury (B, D, F, H, J, L)	6	Płytkę o kształcie kubka (O)	1
Trójnik (C, G, I)	3	Uszczelka (P) 1	

## 6. BUDOWA

### Jednostka głowicy rozpryskowej

- A = Ochrona przed pyłem i zamknięcie
- B = Filtr poliuretanowy
- C = Obudowa z tworzywa
- D = Regulator przepływu



1. Proszę zamontować kołnierz podstawy (A). W tym celu proszę wywiercić w podłodze trzy otwory każdy po 12 mm. Kołnierz należy zamocować za pomocą kołków i śrub 10 mm (dla typu G 1991 należy wywiercić cztery otwory po 16 mm i użyć kołków 14 mm oraz śrub 12 mm)
2. Zamontować zamknięcie (B) oraz element wyjściowy (C).
3. Zamocować rurę (D) oraz ramę do umywalki (E). Następnie tak ustawić pozycję ramy (E) aby była dostępna dla użytkownika.
4. Następnie zamontować rurę (F) oraz trójnik wejściowy (G). Trójnik należy zamontować tak, aby miał doświadczenie do dopływu wody. W przypadku zastosowania górnego wejścia pionowego (I), proszę zamknąć trójnik (G) za pomocą zaślepki kwadratowej.
5. Zamontować rurę (H) i zamocować trójnik wejściowy (I) z redukcją do przodu, aby następnie umieścić prysznic w odpowiednim miejscu. W przypadku zastosowania wejścia poziomego (G), zamknąć trójnik (I) zaślepką kwadratową.
6. Następnie zamocować rurę (J) oraz zawór awaryjny (K). Następnie zamontować do niego rurę (L) oraz kolanko (M) i deszczownicę (N).

7. Umieścić płytkę o kształcie kubka (O), uszczelkę gumową (P) oraz umywalkę (Q) na gwincie. Następnie należy wycentrować części w celu uzyskania wodoszczelnego zamknięcia.
8. Wkręcić płytkę odpływu (R) możliwie tak daleko w głąb trzpienia montażowego, jak tylko możliwe. W razie konieczności obrócić umywalkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, w celu wciągnięcia płytki odpływowej (R) na trzpień montażowy.
9. Skręcić w dół głowicę rozpryskową na trzpień montażowy. Następnie ustalić pozycję głowic rozpryskowych, aby były dobrze dostępne.
10. Całą instalację zabezpieczyć na ziemi lub na ścianę w celu zapewnienia stabilności.
11. Proszę sprawdzić funkcję instalacji.

#### Uwaga:

W tym przypadku mowa jest wyłącznie o zwężonych rurach, tak iż do uzyskania wodoodpornego połączenia potrzebne są styki do złącz rurowych lub taśma teflonowa!

## 7. NAJWAŻNIEJSZE ZASADY

Tu znajdują Państwo wyciąg najważniejszych reguł:  
BGR 120 (wytyczne dla laboratoriów), EN15154-1 i EN15154-2 (urządzenia natrysków awaryjnych)

Prysznice awaryjne spełniają ważną rolę w zakresie udzielania pierwszej pomocy: Oparzenia, sparzenia, sparzenia kwasem należą do tych obrażeń, w których natychmiastowa pierwsza pomoc jest decydująca dla stłumienia uszkodzeń. Im szybciej obrażenia te zostaną poddane działaniu dużej ilości zimnej wody, tym szybciej zapobiegnie się uszkodzeniu głębiej znajdujących się tkanek. Aby osoba poszkodowana szybko dostała się do prysznica i mogła z niego skorzystać, to należy uwzględnić różne aspekty:

### 1. Miejsce ustawienia

Prysznic należy zamontować blisko miejsca pracy. W razie wypadku ważne są sekundy, dlatego decydujące jest, aby prysznic znajdował się co najmniej w tym samym pomieszczeniu, co niebezpieczne miejsce pracy. Należy unikać dróg powyżej 10 metrów. Wszyscy pracownicy muszą znać położenie prysznica, a osoba oślepiąca musi móc do niego dojść. Miejsce ustawienia musi być oznaczone tabliczką i nie może być przestawiane.

### 2. Woda

Prysznic musi być podłączony do czystej, zimnej wody pitnej. Zimna woda działa znieczulająco i w przypadku poparzenia kwasem ma najszybszy skutek. Poza tym unika się problemów związanych z ogrzewaniem wody (za gorąca woda, tworzenie się zarodków). Dynamiczne ciśnienie wody powinno wynosić między 2 a 5 bar. Natryski do oczu mają regulator strumienia, utrzymujące stałą wysokość strumienia niezależnie od ciśnienia wody.

### 3. Budowa pryszniców

Najpierw należy zwrócić uwagę na proste i solidne funkcjonowanie. Obsługa musi być możliwa za pomocą prostego ruchu. Norma DIN zaleca w tym celu maksymalny obrót części sterującej o 90 stopni. Zawór nie może się sam zamykać po jego otwarciu. Poza tym prysznic nie może stanowić żadnego zagrożenia dla osoby poszkodowanej.

Dlatego natryski do oczu mają specjalną gumową osłonę, otaczającą głowice rozpryskowe, i zapobiegającą urazom spowodowanym uderzeniem.

### 4. Serwis i informacja

Podczas szkolenia BHP należy objaśnić wszystkim właściwym osobom funkcję i zastosowanie pryszniców awaryjnych. Należy przy tym podkreślić szczególną wagę pożądanego pośpiechu oraz czasu płukania wynoszącego co najmniej 15 min. Co najmniej raz w miesiącu należy sprawdzić, czy prysznic funkcjonuje prawidłowo. Dzięki temu zapobiega się też tworzeniu się zarodków wskutek za długiego stania wody. Głowice rozpryskowe pryszniców są dobrze chronione przed tworzeniem się kamienia. Gdyby jednak mimo to doszło do utworzenia się kamienia, to należy w celu wyczyszczenia delikatnie zdemontować głowice rozpryskowe.

### 5. Przepisy

Stosowanie pryszniców awaryjnych w laboratoriach nakazuje norma nr 12 niemieckiego stowarzyszenia zawodowego ds. ubezpieczania od wypadków chemicznych. Dzięki temu wyposażenie miejsc pracy o podobnym zagrożeniu w prysznice awaryjne zaczyna stanowić standard w stanie techniki.

Ustawianie pryszniców awaryjnych ustalone jest w normie DIN 12899 części 1-3. Prysznice awaryjne odpowiadają poza normą DIN także normom ANSI. Natryski do oczu mają regulator strumienia, który utrzymuje stałą wysokość strumienia niezależnie od ciśnienia wody.



DENIOS AG  
Dehmer Straße 58 - 66  
32549 Bad Oeynhausen  
Tel.: (0 57 31) 7 53 - 0  
Fax: (0 57 31) 7 53 - 19 7  
[www.denios.com](http://www.denios.com)

DENIOS Sp. z o. o.  
ul. Rybickiego 8  
96-100 Skierniewice  
Tel. + 48 / 46 832 60 76  
Fax: + 48 / 46 832 60 88  
e-mail: [info@denios.pl](mailto:info@denios.pl)  
[www.denios.pl](http://www.denios.pl)

DENIOS AG  
Langgrütstraße 172  
CH - 8047 Zürich  
Tel. + 41 / 43 - 8 18 64 64  
Fax: + 41 / 43 - 8 18 64 65

Siedziba w Stuttarcie  
Zettachring 12a  
70567 Stuttgart  
Tel.: (07 11) 7 28 81 93  
Fax: (07 11) 7 28 81 95

Linia serwisowa  
Tel.: (08 00) 7 53 - 00 04

DENIOS International  
Belgia Tel. + 32 / 331 - 20 08 7  
Francja Tel. + 33 / 232 - 43 72 80  
Wlk. Brytania Tel. + 44 / 19 52 - 81 19 91  
Włochy Tel. + 39 / 010 - 96 36 74 3  
Holandia Tel. + 31 / 172 - 50 64 66  
Szwecja Tel. + 46 / 70 - 24 40 031  
Czechy Tel. + 420 / 342 - 31 32 22